

## UMOWA ZLECENIA Nr ...../WSPE/2023

Zawarta w Warszawie w dniu.....2023 roku pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Ośrodkiem Rozwoju Edukacji** z siedzibą w Warszawie (00-478 Warszawa) przy Al. Ujazdowskich 28, NIP 7010211452, REGON 142143583 zwanym w treści umowy "Zamawiającym", w imieniu którego działa **Pan Tomasz Madej – p.o. Dyrektor ORE**

a

**Panią/Panem .....**

Zamieszkałą/ym w .....ul. .... PESEL ....

zwaną/ym w treści umowy „Wykonawcą”, o następującej treści:

### § 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na odbiorze adaptacji podręczników szkolnych przeznaczonych dla uczniów niewidomych i słabowidzących, wykonanych przez Uniwersytet Warszawski w ramach umowy Nr MEiN/2023/DKOPP/2326 z dnia 24 lipca 2023 r. zwany dalej „Uczelnią”
2. Odbiór, o którym mowa w ust. 1, polegać będzie na analizie zgodności adaptacji z zasadami adaptacji podręczników dla niewidomych i słabowidzących określonymi w załącznikach nr 1 i nr 2 do niniejszej umowy.
3. Adaptacje dla uczniów niewidomych przekazywane będą w:
  - 1) wersji pismem Braille’ w postaci elektronicznej jako dokument typu brail ready format (rozszerzenie. brf)
  - 2) wersji do odczytu za pomocą programów odczytu ekranu jako dokument programu MS Word.
4. Adaptacje dla uczniów słabowidzących przekazywane będą w formie dokumentu PDF.
5. Zamawiający lub Uczelnia w imieniu Zamawiającego będzie przekazywać Wykonawcy wersje elektroniczne adaptacji za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres .....
6. Odbiór adaptacji odbywa się w oparciu o analizę wersji elektronicznej.
7. W przypadku nie dokonania odbioru adaptacji z powodu stwierdzenia rozbieżności pomiędzy wykonaną adaptacją a zasadami adaptacji, o których mowa w ust. 2, Wykonawca przedstawi Zamawiającemu i Uczelni w formie pisemnej szczegółową listę tych rozbieżności. Lista rozbieżności może zostać przesłana za pośrednictwem poczty elektronicznej,
8. Po naniesieniu poprawek przez Uczelnię Wykonawca dokonuje ponownego odbioru adaptacji

- 9 Wykonawca wykonywać będzie usługę określoną w umowie w terminie od dnia podpisania umowy do dnia 22 grudnia 2023 r. Wykonawca zobowiązuje się do analizy zgodności adaptacji z zasadami adaptacji, o których mowa w ust. 2 i dokonania jej odbioru lub przedstawienia szczegółowej listy rozbieżności w terminie .....(6 do 12 dni w zależności od podręcznika zał. nr 1 do zapytania ofertowego) od dnia otrzymania od Zamawiającego lub Uczelni adaptacji podręcznika lub książki pomocniczej w wersji elektronicznej.
- 10 Jeśli Wykonawca stwierdzi rozbieżności, Uczelnia nanosi poprawki i przekazuje adaptację podręcznika do ponownej analizy. Wykonawca dokonuje jej odbioru w terminie do 2 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego lub Uczelni poprawionej adaptacji.
- 11 Informację o dokonanych odbiorze adaptacji Wykonawca przesyła w terminach określonych w ust. 9 i 10 w formie pisemnej, pocztą elektroniczną na adres .....@ore.edu.pl lub inny wskazany pisemnie przez Zamawiającego i zwykłą, w formie protokołu odbioru adaptacji, sporządzonego dla każdego podręcznika lub książki pomocniczej, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do umowy.

## § 2

1. Za wykonanie czynności, o których mowa w § 1 ust. 2 Zamawiający zobowiązuje się wypłacić Wykonawcy wynagrodzenie w maksymalnej wysokości .....zł (słownie: .....złoty). Wynagrodzenie obliczone zostanie jako iloczyn przepracowanych przez Wykonawcę godzin i stawki za godzinę usług wynoszącej ..... zł brutto przy ocenie adaptacji w systemie Braille'a i .....zł brutto za ocenę adaptacji w druku powiększonym. Wynagrodzenie, o którym mowa w niniejszym ustępie stanowi pełne wynagrodzenie brutto Wykonawcy za wykonanie umowy.
2. Wykaz podręczników podlegających ocenie eksperckiej wraz z przyjętymi stawkami i liczbą godzin za realizację usługi stanowi załącznik nr 4
3. Wartość wynagrodzenia brutto wskazana w ust. 1 obejmuje obligatoryjne obciążenia publicznoprawne po stronie Zamawiającego i Wykonawcy, w szczególności, zaliczka na podatek dochodowy od osób fizycznych oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne. W przypadku Wykonawcy będącego czynnym podatnikiem VAT, wynagrodzenie wskazane w ust. 1 zawiera podatek od towarów i usług (VAT).

## § 3

1. Wynagrodzenie będzie płatne na rachunek bankowy Wykonawcy prowadzony przez Bank .....  
w terminie do 30 dni od dnia przedstawienia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku częściowego przez Wykonawcę. Ostatni rachunek powinien zostać przedstawiony Zamawiającemu przez Wykonawcę w terminie do 22 grudnia 2023 r.
2. Podstawą zapłaty wynagrodzenia będzie potwierdzenie wykonania usługi przez Zamawiającego na podstawie protokołu odbioru adaptacji, wzór stanowi załącznik nr 3 do umowy oraz harmonogramu godzin pracy - załącznik nr 5
3. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### § 4

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania usługi innej osobie bez zgody Zamawiającego.
2. W razie naruszenia postanowień ust. 1, Zamawiający może rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym. Postanowienia § 5 ust. 2 stosuje się odpowiednio.

#### § 5

1. W przypadku gdy Wykonawca nie będzie wykonywał lub będzie nienależycie wykonywał obowiązki określone treścią § 1 umowy, Zamawiający ma prawo do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym bez obowiązku zwrotu jakichkolwiek kosztów Wykonawcy.
2. Niezależnie od zastrzeżenia, określonego w ust. 1 Zamawiający, w razie zwłoki w wykonaniu obowiązków określonych treścią § 1 umowy, może wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin do ich wykonania, a gdy zwłoka przekroczy 3 dni, od umowy odstąpić w całości lub w części bez obowiązku zwrotu jakichkolwiek kosztów Wykonawcy.
3. W przypadku określonym w ust. 1 i 2 Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia maksymalnego brutto, o którym mowa w § 2 ust. 1.
4. Naliczone przez Zamawiającego kary umowne płatne są w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania do ich zapłaty.
5. Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę. W przypadku braku możliwości potrącenia, kary umowne będą płatne w terminie 7 dni od dnia otrzymania przez Wykonawcę wezwania do ich zapłaty.
6. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
7. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania siły wyższej. Dla celów umowy siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne zewnętrzne w stosunku do powołującego się na nią podmiotu, niemożliwe do przewidzenia (prawdopodobieństwo jego zajścia w danej sytuacji uznano za nikłe), zaś jego skutki są niemożliwe do zapobieżenia; jako siłę wyższą traktuje się katastrofalne działania przyrody (np. niezwykle mrozy, powódź) oraz akty władzy ustawodawczej i wykonawczej (np. wyłączenie), jak też niektóre zaburzenia życia zbiorowego (np. zamieszki uliczne).
8. Wykonawca nie odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania osób trzecich lub osób bądź podmiotów współpracujących z Zamawiającym na podstawie umów lub porozumień z zastrzeżeniem, że jako osoba odpowiedzialna za wykonanie zadań określonych niniejszą umową obowiązany jest dołożyć należytej staranności w wykonaniu obowiązków określonych umową.

## § 6

1. Wykonawca oświadcza, że posiada należyte kwalifikacje do realizacji zlecenia i zobowiązuje się wykonać je z najwyższą starannością.
2. Wykonawca wykonywać będzie usługę poza siedzibą Zamawiającego. Zamawiający ma prawo kontrolowania sposobu wykonywania umowy

## § 7

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r.), dalej „RODO”, Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Ośrodek Rozwoju Edukacji z siedzibą w Warszawie (00-478), Aleje Ujazdowskie 28, e-mail: sekretariat@ore.edu.pl, tel. 22 345 37 00;
2. W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych można się skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych poprzez e-mail: iod@ore.edu.pl;
3. Dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy oraz w związku z koniecznością wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze;
4. Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy mogą być odbiorcy uprawnieni do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa, podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja w związku z realizacją przedmiotowej umowy w tym Ministerstwo Edukacji i Nauki, oraz podmioty świadczące usługi na rzecz Administratora, na podstawie zawartych z nim umów;
5. Dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane, przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 3, a po tym czasie przez okres, oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa;
6. Dane osobowe Wykonawcy nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji w tym również profilowaniu;
7. Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej;
8. Podanie danych osobowych dotyczących Wykonawcy nie jest obowiązkowe ale jest warunkiem niezbędnym do zawarcia umowy;
9. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, Wykonawcy przysługują następujące uprawnienia: prawo dostępu do swoich danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania lub ich usunięcia oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## § 8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

## § 9

Spory mogące powstać w związku z realizacją niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygać w drodze wzajemnych negocjacji, a dopiero w przypadku ich niepowodzenia, przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

## § 10

Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – w dwóch dla Zamawiającego i w jednym dla Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

Załączniki:

1. Zasady adaptacji materiałów dydaktycznych do wersji brajlowskiej, Uniwersytet Warszawski, Warszawa 2011 r. oraz następujące materiały uzupełniające:
    - Instrukcja tworzenia i adaptowania ilustracji i materiałów tyflograficznych dla uczniów niewidomych, opracowana przez zespół tyflopédagogów ze Specjalnych Ośrodków Szkolno-Wychowawczych w Polsce. Bydgoszcz , Kraków, Laski, Owińska 2011
    - Brajlowska notacja matematyczna fizyczna chemiczna wyd.II Kraków, Laski , Łódź 2011
    - Zasady tworzenia i adaptowania grafiki dla uczniów niewidomych , opracowane przez nauczycieli Specjalnych Ośrodków Szkolno-Wychowawczych dla Niewidomych i Słabowidzących w Polsce. Bydgoszcz , Laski, Łódź 2011  
(w wersji elektronicznej)
  2. Zasady adaptacji materiałów dydaktycznych do potrzeb osób słabo widzących opracowane pod redakcją Donaty Kończyk.(w wersji elektronicznej)
  3. Protokół odbioru adaptacji.
  4. Wykaz podręczników
  5. Harmonogram czasu pracy.
  6. Oświadczenie
-